

Liebe Freunde,

zum Erscheinen des neuen Bilderwörterbuches Hebräisch-Deutsch gratuliere ich allen, die zu dessen Entstehung beigetragen haben. Ich gratuliere aber ebenso den zukünftigen Lesern, großen wie kleinen, die mit diesem Buch ein hervorragendes Lehrwerk in Händen halten, dazu bestimmt, einen guten Weg zur hebräischen Sprache zu weisen.

In einem bekannten Midrasch wird uns überliefert, dass der Schöpfer die Welt zweimal geschaffen hat: ein Mal unter Verwendung physischen Materials und der chemischen Elemente, das zweite Mal unter Verwendung des hebräischen Alphabets mit seinen 22 Buchstaben. Sobald wir fähig sind, so sagt es uns unsere jüdische Überlieferung, die Gesetze und Funktionsweise dieser zweiten Welterschaffung aus dem hebräischen Alphabet zu verstehen, gewinnen wir den Schlüssel zum Verständnis der Schöpfung.

Zweifellos erfordert dieser Weg über das Verständnis des Hebräischen Anstrengung und Zeit. Wie man aus einer bekannten chassidischen Erzählung weiß - ist es der „lange Weg“, der zum „kurzen“ und effektiven wird, mit dem sich dann nämlich am Ende auch die jüdische Kultur, das philosophische Wissen, die schöpferischen Künste erschließen lassen.

Ich wünsche allen, die diesen „langen, kurzen Weg“ beschreiten, Erfolg dabei. Ich wünsche ihnen positive Emotionen beim Teilhaben an unserer prachtvollen, klugen, logikausstrahlenden und Neugier erweckenden hebräischen Sprache. Ich bin sicher, dass das neue Bilderwörterbuch Hebräisch-Deutsch als Hilfsmittel für diesen Weg hervorragend geeignet ist.

Dr. Michael Yedovitzky, *Director of the Jewish Agency for Israel activities in Germany and Central Europe*

INHALT תָּכֵן עֲנִינִים

Die Familie	מִשְׁפָּחָה 4
Der Körper	גּוּף 5
Das Wohnzimmer	טָרָקְלִין 6
Das Kinderzimmer	חֲדַר יְלָדִים 8
Das Badezimmer	חֲדַר אֲמִבַּטִּיָּה 10
Die Küche	מִטְבֵּחַ 12
Die Kleidung	בִּיגוּד 14
Der Garten	חֲצֵר אַחוּרִית 16
Der Bauernhof	חֲוָה 18
Die Stadt	עִיר 20
Der Landverkehr	הוֹבְלָה יבִשְׁתִּית 22
Die Luftfahrt	תּוֹבְלָה אֲוִירִית 24
Die Schifffahrt	הוֹבְלָה יָמִית 26
Der Supermarkt	סוּפֶר־מָרְקֵט 28
Der Markt	שׁוּק 30
Das Essen	מֶזֶן 32
Der Wald	יַעַר 34
Die Savanne	סָוָנָה 36
Der Strand	חוֹף 38

Das Camping	מַחֲנָאוֹת 40
Die Musik	מוֹזִיקָה 42
Sport	סְפוֹרֵט 44
Die Unterhaltung	בִּידוּר 46
Die Berufe	מְקֻצְעוֹת 48
Die Technik	טֶכְנֹלוגִיָּה 50
Der Standort	מָקוֹם 51
Emotionen	רִגְשׁוֹת 52
Aktivitäten	פְּעִילִיּוֹת 53
Die Schule	בֵּית סֵפֶר 54
Die Zahlen	מִסְפָּרִים 56
Die Farben	צְבָעִים 57
Die Formen	צוּרָה 57
Die Zeit	זְמַן 57
Das Wetter	מָזַג הָאָוִיר 58
Der Kalender	לוּחַ שָׁנָה 58
Die Feiertage	חֲגִים 59
Wörterverzeichnis	מִלּוֹן מִנְחִים 60



Bildwörterbuch für Kinder und Eltern Hebräisch-Deutsch

Herausgeber: Igor Jourist

Illustrationen, Texte und Gesamtherstellung - Jourist Verlags GmbH, Hamburg

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck auch auszugsweise verboten. Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Einwilligung des Verlags in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Bei der Zusammenstellung dieses Buches wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden. Verlag und Autoren können für fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische noch irgendeine andere Haftung übernehmen.